

27.06.2016

# NEWSLETTER.

JEANS & GARMENT



AUSGABE 19 –  
JUNI 2016

EDIZIONE 19 –  
GIUGNO 2016

**Themen:**

- DER NEUE PRODUKTKATALOG – JETZT MIT ÖKO-INDICES
- BEIZYM LTN-G NEUTRALES BIOPOLISH BEI NIEDRIGER TEMPERATUR
- BEIZYM TOP PLUS DAS PLUS FÜR EINFACHE HANDHABUNG
- JEANSEXPERTEN VOR ORT

**Temi:**

- QUADRO ATTUALE DEI PRODOTTI GARMENT-ORA CON INDICI ECOLOGICI
- BEIZYM LTN-G TRATTAMENTO BIOPOLISH NEUTRO A BASSA TEMPERATURA
- BEIZYM TOP PLUS FACILE UTILIZZO COME PUNTO DI VANTAGGIO
- JEANS EXPERTS IN LOCO

UNIQUE IDEAS. UNIQUE SOLUTIONS



## DER NEUE PRODUKTKATALOG JETZT MIT ÖKO- INDICES

## QUADRO ATTUALE DEI PRODOTTI GARMENT ORA CON INDICI ECOLOGICI

EDITION 06/2016



Die CHT/BEZEMA bietet eine Vielzahl von Spezialhilfsmitteln für alle Behandlungsstufen von Jeans- und Garmentartikeln an.

Unsere Service- und Entwicklungsabteilungen sind ständig auf der Suche nach Produkten und Verfahren - nicht nur zur Realisierung neuester Trends, sondern auch zur Optimierung des ökologischen Fußabdrucks von Produkten und Prozessen.

Einen Überblick über die aktuellen Hilfsmittel finden Sie im anhängenden Produktkatalog.

Ökologie und Nachhaltigkeit sind nach wie vor in aller Munde. Retailer und Brands bauen verstärkt auf unabhängige Bewertungen von Chemikalien und Prozessen, erweitern selbst ihre Anforderungskataloge oder prüfen Chemikalien gar selbst in unabhängigen Instituten.

CHT/BEZEMA offre un gran numero di ausiliari speciali per tutte le fasi di trattamenti per Jeans e Garment.

I nostri reparti di servizio e sviluppo sono alla costante ricerca di prodotti e processi – non solo per la realizzazione delle più recenti tendenze, ma anche per ottimizzare l'impronta ecologica di prodotti e processi.

Vi alleghiamo l'attuale quadro dei prodotti CHT „Jeans & Garment“.

Ecologia e sostenibilità sono sulla bocca di tutti. Venditori e marchi puntano sempre di più su valutazioni indipendenti di prodotti chimici e processi, ampliano la loro serie di requisiti o persino controllano loro stessi prodotti chimici in istituti indipendenti.

Die CHT/BEZEMA wirkt auf verschiedene Weise aktiv mit. Beispielsweise sind wir seit 2008 bluesign®-Partner. Wir sind Mitglied des Technical Advisory Team der ZDHC und haben derzeit mehrere Hundert Produkte nach dem Global Organic Textile Standard (GOTS) bewerten und registrieren lassen. Dies um nur Einige zu nennen im derzeitigen Dschungel von über 250 textilen Anforderungskatalogen.

Der neue Produktkatalog gibt daher neben der altbekannten Information bezüglich des Stands der GOTS-Listung auch die Information, ob die Hilfsmittel den Anforderungen der ZDHC-Initiative entsprechen, ob sie bluesign® zertifiziert sind und ob sie auf der Inditex-Liste („The List“) der geprüften Produkte zu finden sind.

Für spezifische Anfragen stehen Ihnen wie gewohnt die Teams des Technischen Service und der Produktsicherheit zur Verfügung.

CHT/BEZEMA è da sempre molto attiva in forme diverse, p.es. come partner di bluesign® dal 2008. Siamo membro del „Technical Advisory Team“ del ZDHC e attualmente stiamo valutando e registrando diverse centinaia di prodotti secondo “Global Organic Textile Standard” (GOTS), questi sono solo alcuni esempi nella “giungla” attuale con più di 250 differenti requisiti tessili.

Perciò, il quadro attuale dei prodotti „Jeans & Garment“ non solo informa sullo stato della registrazione al GOTS, ma anche sul fatto se gli ausiliari soddisfanno i requisiti dell’iniziativa del ZDHC, se sono approvati bluesign® e se si incontrano sulla lista dell’Inditex („The List“) dei prodotti testati.

Il nostro team del Servizio Tecnico e Sicurezza di Prodotto è sempre a Vostra disposizione.



**LOW  
TEMPERATURE  
NEUTRAL**



BEIZYM BPN-G ist bereits seit Jahren ein Bestseller im Bereich der Biopolishcellulasen.

Seine Wirksamkeit bis in den neutralen pH-Bereich hinein macht dieses Produkt ideal für die Anwendung auf gefärbten Garmentartikeln und vor allem auch auf Blue Denim Artikeln. Dort erreicht man durch den fast neutralen pH-Wert ein deutlich verbessertes Backstainingverhalten im Vergleich zu den sauren Cellulasen.

Mit dem neuen BEIZYM LTN-G setzen wir noch eins drauf:

Die Aktivität bei niedriger Temperatur.

Bereits 35-40 °C sind ausreichend um die volle Aktivität zu erreichen.

Das spart nicht nur Energie! Niedrige Temperatur bedeutet noch weiter verbessertes Backstainingverhalten.

BEIZYM BPN-G è da molti anni un „bestseller“ nel campo delle cellulasi per trattamenti biopolish.

Grazie alla sua efficacia anche a pH neutro, il prodotto è perfettamente adatto per l'impiego su capi tinti e particolarmente su articoli Blue Denim ottenendo in quest'ultimo a pH neutro un backstaining decisamente migliorato rispetto alle cellulasi acida.

Con BEIZYM LTN-G lanciamo un altro „bestseller“:

Attività a bassa temperatura.

Temperature tra 35 e 40 °C sono sufficienti per raggiungere la sua piena attività.

Questo non solo risparmia energia, la bassa temperatura garantisce anche un miglioramento ulteriore del backstaining.

Temperature	20 °C	30 °C	40 °C	50 °C	60 °C
BEIZYM LTN 300-G					
BEIZYM BPN 300-G					

**Optimale Prozessparameter:**

Temperatur: 35 – 40 °C

pH-Wert: 5,0 – max. 7,0

**Parametri di processo ottimizzati:**

Temperatura: 35 – 40 °C

pH: 5,0 – max. 7,0

**Ein weiteres Plus:**

Herkömmliche Cellulasen kommen bei tiefen Reaktivfärbungen an ihre Grenzen. Neuste Versuche haben gezeigt, dass man mit BEIZYM LTN-G auch auf solchen kritischen Artikeln sehr gute Effekte erzielen kann.

BEIZYM LTN-G ist auch als Dreifachkonzentrat BEIZYM LTN 300-G erhältlich.

**Un altro vantaggio:**

In caso di tinture intense con coloranti reattivi le cellulasi convenzionali stanno raggiungendo i propri limiti. Recenti prove hanno dimostrato che è possibile ottenere ottimi effetti utilizzando BEIZYM LTN-G anche su tali articoli critici.

BEIZYM LTN-G è anche disponibile come triplo concentrato BEIZYM LTN 300-G.

**BEIZYM TOP PLUS**

BEIZYM TOP PLUS ist die neue pulverförmige Cellulasenformulierung speziell für Stonewasheffekte auf Denimartikeln. Es zeichnet sich durch eine starke Abrasion bei gleichzeitig geringem Backstaining aus.

Zudem bietet es ein hohes Maß an Prozesssicherheit durch die integrierte pH-Wert-Einstellung. So wird Bad für Bad die volle Enzymaktivität genutzt.

**BEIZYM TOP PLUS**

BEIZYM TOP PLUS è la nuova formulazione di cellulasi in polvere particolarmente adatta ad ottenere effetti stonewash su articoli denim. Questo prodotto si distingue per una forte abrasione e un minimo backstaining.

Inoltre, la regolazione integrata del pH garantisce una massima sicurezza di processo controllando bagno per bagno la piena attività enzimatica.

**TOP PLUS** **EFFECTS EASY HANDLING**

## UNSERE JEANSEXPERTEN VOR ORT



Weltweite Präsenz und Service sind uns ein großes Anliegen. Mit unserem Team von Garmentspezialisten, sind wir weltweit in den meisten Ländern vertreten. So erreicht unser Support auf direktem Weg unsere und Ihre Kunden. Ob neue Prozesse, Hilfsmittel oder Finishentwicklungen, das CHT/BEZEMA Garment Team ist für Sie da.

Unterstützt werden die Kollegen in den einzelnen Ländern durch regelmäßige Reisen des Teams aus dem Hauptsitz in Deutschland.

Fragen Sie uns an, wenn Bedarf besteht, unsere Reisepläne mit Ihren Belangen vor Ort zu verbinden.

## KONTAKTDATEN

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns einfach mit einer Antwortmail an die Adresse: [jeans-garment@cht.com](mailto:jeans-garment@cht.com)

**Ihr  
CHT-Jeans & Garment Team**

## JEANS EXPERTS IN LOCO

Consideriamo fondamentale la nostra presenza ed un servizio a livello mondiale. Con il nostro team formato da Garment experts siamo presenti in quasi tutti i paesi del mondo. In questo modo, la nostra assistenza arriva direttamente ai nostri e ai vostri clienti. Sia per processi o per i nuovi ausiliari, oppure per sviluppi di finissaggio, il team Garment di CHT/BEZEMA è sempre a vostra disposizione.

I colleghi nei diversi paesi ricevono supporto dal nostro team presente nella sede centrale in Germania che viaggia costantemente in tutto il mondo.

Contattateci se desiderate la nostra assistenza: pianificheremo i nostri progetti di viaggio.

## DATI DI CONTATTO

Per ulteriori informazioni contattaci tramite e-mail: [jeans-garment@cht.com](mailto:jeans-garment@cht.com)

**Il Vostro Team  
“Jeans & Garment“ di CHT**

[JEANS-GARMENT@CHT.COM](mailto:JEANS-GARMENT@CHT.COM)